

۱۰۱ چیزی که در مدرسهٔ فیلم آموختم

نوشتهٔ نیل لاندو

ترجمهٔ پرند طاهری

ویراستهٔ علی مولائی



کتاب و نرس

سرشناسه	:	لاندو، نیل Landau, Neil
عنوان و نام پدیدآور	:	۱۰۱ چیزی که در مدرسه فیلم آموختم / نوشته نیل لاندو؛ ترجمه پرند طاهری؛ ویراسته علی مولایی.
مشخصات نشر	:	تهران: کتاب و فرش، ۱۳۹۳.
مشخصات ظاهری	:	۲۱۶ ص.: مصور، نمودار.؛ ۱۱/۵ × ۱۶/۵ س.م.
شابک	:	۹۷۸ ۶۰۰-۶۶۵۴-۱۹-۵
وضعیت فهرست نویسی	:	فیبا
یادداشت	:	عنوان اصلی: . ۲۰۱۰ . 101 things I learned in film school
عنوان گسترده	:	صد و یک چیزی که در مدرسه فیلم آموختم.
موضوع	:	سینما
موضوع	:	سینما -- تهیه و کارگردانی
موضوع	:	فیلمنامه نویسی
موضوع	:	فیلم برداری
شناسه افزوده	:	طاهری، پرند، ۱۳۶۸ - مترجم
شناسه افزوده	:	مولایی، علی، ۱۳۶۸ - ویراستار
رده بندی کنگره	:	۱۳۹۳ ص ۴ / PN1۹۹۴
رده بندی دیوین	:	۸۰۸/۰۶۶۷۹۱
شماره کتابشناسی ملی	:	۳۴۴۳۶۶۰



کتاب وارش

۱۰۱ پیزی که در مدرسه فیلم آموختم

نویسنده: نیل لاندو

مترجم: پرند طاهری

ویراستار: علی مولائی

طراح یونيفرم جلد: حامد جابرها

صفحه آرا: کتاب وارش

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: رامین

نوبت و سال چاپ: اول - ۱۳۹۳

شمارگان: ۱۵۰۰ نسخه

شابک ۱۰ رقمی: ۹-۱۹-۶۶۵۴-۶۰۰

شابک ۱۳ رقمی: ۵-۱۹-۶۶۵۴-۶۰۰-۹۷۸

تارنمای کتاب وارش: www.vareshbook.ir

تلفن مرکز توزیع: ۹-۶۵۸-۶۶۹۷۰۶۴۴۸۲۹۳۳

فروشگاه اینترنتی: www.pizzabook.ir

یادداشت نویسنده

زمانی که از دبیرستان فارغ التحصیل شدم، فکر می‌کردم که همه چیز را از پیش در مورد سینما می‌دانم. اما بعد از اتمام هفته اول تحصیل در مدرسه فیلم یوسی/ای، با واقعیت مواجه شدم. من یک مبتدی تمام‌عیار بودم. مجذوب و مرعوب هر آنچه به ناگاه به دور من حلقه زده بود. می‌خواستم مدرسه را رها کنم.

در آن هنگام، یکی از اساتیدم فیلم «مستاجر» رومن پولانسکی را نما به نما تحلیل و بررسی کرد. تمرینی خسته‌کننده و طولانی بود، اما من مسحور شده بودم. هر قاب، درون‌مایه‌ای از سبک و امضای پولانسکی را نشان می‌داد. سوءظن، ناگزیری، نابه‌هنجاری، جنون، وسواس و شوخ‌طبعی آمیخته با تلخی. هیچ‌یک از جزئیات بر حسب تصادف آورده نشده بود. یاکت سیگار گالویسیس نماد چیزهای نحس و شوم، و نوشته‌های رمزآلود مصری روی دیوار آپارتمان یادآور یک آرامگاه بود. حرکت رو به جلوی دوربین به سمت لبه پنجره، بیش از پیش حسی از بدیمنی را القاء می‌کرد و غر غر کف و لوله‌های ساختمان، ترک‌های ذهن قهرمان داستان را انعکاس می‌داد.

از اینکه آن بررسی‌های موشکافانه انگیزه درونی، حالت سرگرم‌کنندگی و رازآلودگی فیلم را نابود کند می‌ترسیدم. در عین حال درمی‌یافتم که این واکاوی فیلم‌ها را غنی‌تر و رضایت‌بخش‌تر می‌کند. این سرآغاز تحسین عمیق و پایدار من نسبت به فیلم‌سازی بود.

بعد از آن، طی بیست سال تدریس، نوشتن فیلم‌نامه و ساختن فیلم، پیوسته مبهوت روند خلاقانه ساخت فیلم بوده‌ام. اینکه چگونه ساخت فیلم تحت تأثیر عوامل از پیش تعیین نشده، دستخوش تغییر می‌شود و به صورت تجربی انجام می‌گیرد. از اندیشه تا اثر، هر پروژه چالش‌های منحصر به فردی را از سر می‌گذراند. هموار کردن این مسیر، تنها با شکیبایی ممکن می‌شود و نیازمند استعداد و توانایی دریافت الهامات هنرمندانه همین‌طور انجام آزمون و خطا است. امیدوارم برای دانشجویان سینما که همچون من در ابتدای راه، در پی یافتن جهتی برای مسیرشان، مسحور سینما می‌شوند و برای کسانی که می‌خواهند فیلم‌ها را در سطحی عمیق‌تر تجربه کنند؛ دنبال کردن ۱۰۱ درس این کتاب موجب الهام در درک و تحسین بیشتر هنر و صنعت فیلم‌سازی شود.

نیل لاندو